**CV**

|  |
| --- |
| **Personal information** |
| **Names** | NOUBISSI NONO JOEL JULIO |
| **Date and place of birth** | 25/01/1988 in BAIGOM |
| **Country** | Cameroon (Central Africa) |
| **Occupation** | Translator (German and English to French) |
| **Tel.** | 237676387027 |
| **E-mail** | julionono@yahoo.fr |
| **Skype** | julio.jo5 |
| **Marital status** | Partnership |
|  |
| **Skills** |
| * Translation
 |
| * Proofreading
 |
| * Terminology management
 |
| * Transcription
 |
| * Academic research
 |
| * Linguistics
 |
| * Literature
 |
| * French
 |
| * English
 |
| * German
 |
|  |
| **Computer-aided translation tools used** | **Description** |
| Trados Studio 2014 and 2015 | Translation software |
| Memsource and Lilt | Cloud-based translation platforms |
| Xbench | Software used to fix quality assurance issues by preventing lost in translation, inconsistencies, numeric mismatches, etc. |
| Antidote | Software used to optimize the quality of the French target text and make sure it is mistake-free and flows naturally |
| Wordfast & Memo Q | Translation softwares |
| Microsoft tools | Word, Excel, PowerPoint, as well as RTF and PDF file formats, etc. |
| OCR, PDF Editor and PDF Converter | Digital tools used to handle image and PDF files |
|  |
| Professional experience |
| Enterprises | My tasks & activities | Period |
| High Quality t | Translation internship: translation, proofreading | October - December 2015 |
| Unbabel | Translation, post-editing | January 2015 -October 2016 |
| One Hour Translation | Translation, proofreading, transcription | May - October 2016 |
| Maxsun International (HK) Limited | Translation and proofreading | July 2016 - October 2016  |
|  |
| **Education and academic training** |

|  |
| --- |
| **Secondary education** |
| **School year** | **Class** | **Degree earned** | **School name** |
| 2006/2007 | Upper Sixth Form | Baccalaureate A4 ALL | Government High School of Famtum |
|  |
| **University** |
| **Academic year** | **Level** | **Degree earned** | **Grade** | **Institution** |
| 2007/2008 | Bachelor 1 |  | Good | TheUniversityofDschang |
| 2008/2009 | Bachelor 2 |  | Good |
| 2009/2010 | Bachelor 3 | Bachelor of Arts in Trilingual Studies (French, English and German) | Good |
| 2010/2011 | Master 1 | Translation and Interpretation | Very Good |
| 2012/2013 | Master 2 | Professional Master‘s Degree in Translation and Interpretation | Very Good |
|  |
| **Additional information** |
| Please check my LinkedIn profile for more details on my background at:https://www.linkedin.com/in/jo%C3%ABl-julio-noubissi-7b80b088?trk=nav\_responsive\_tab\_profile |
|  |